

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 29. oktobra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Düsseldorf – Nemčija) – Dinter GmbH proti Hauptzollamt Düsseldorf (C-522/07), Europol Frost-Food GmbH proti Hauptzollamt Krefeld (C-65/08)**

(Združeni zadevi C-522/07 in C-65/08) <sup>(1)</sup>

**(Skupna carinska tarifa — Uredba (EGS) št. 2658/87 — Kombinirana nomenklatura — Tarifna razvrstitev — Veljavnost — Dodatna opomba — Koncentrirani jabolčni sok)**

(2009/C 312/02)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitev sodišče**

Finanzgericht Düsseldorf

**Stranke v postopku v glavni stvari**

Tožeči stranki: Dinter GmbH (C-522/07), Europol Frost-Food GmbH (C-65/08)

Toženi stranki: Hauptzollamt Düsseldorf (C-522/07), Hauptzollamt Krefeld (C-65/08)

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Finanzgericht Düsseldorf – Razlaga in veljavnost dodatne opombe 5b k poglavju 20 Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, str. 1), kot je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1810/2004 z dne 7. septembra 2004 (UL 2004, L 327, str. 1) – Koncentrirani jabolčni sokovi z vrednostjo brix 66,8 brez dodanega sladkorja – Razvrstitev proizvoda v tarifno podštevilko 2009 7999 (jabolčni sokovi brez dodanega sladkorja) ali v tarifno podštevilko 2106 9098 (drugi prehranski izdelki, ki še niso bili niti imenovani niti zajeti na drugem mestu) – Omejitev pooblastil Komisije, ki jih ima na podlagi

člena 9 Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 za pojasnitev vsebine tarifnih števil.

**Izrek**

Dotatna opomba 5b k poglavju 20 Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, ki izhaja iz uredb Komisije št. 1776/2001 z dne 7. septembra 2001, št. 2031/2001 z dne 6. avgusta 2001 in št. 1810/2004 z dne 7. septembra 2004 o spremembi Priloge I k Uredbi št. 2658/87, je neveljavna, ker iz številke 2009 izključuje koncentrirani naravni jabolčni sok.

<sup>(1)</sup> UL C 37, 9.2.2008;  
UL C 107, 26.4.2008.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 29. oktobra 2009 – Komisija Evropskih skupnosti proti Zvezni republiki Nemčiji**

(Zadeva C-536/07) <sup>(1)</sup>

**(Neizpolnitev obveznosti države — Javna naročila gradenj — Direktiva 93/37/EGS — Pogodba med subjektom javnega prava in zasebnim podjetjem, s katero se prvemu oddajajo v najem sejemске dvorane, ki jih bo zgradilo to zasebno podjetje — Plačilo zasebnemu podjetju z nakazili mesečne najemnine v obdobju 30 let)**

(2009/C 312/03)

Jezik postopka: nemščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: D. Kukovec in R. Sauer, zastopnika)

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija (zastopniki: M. Lumma, J. Möller, zastopnika, H.-J. Prieß, odvetnik)

**Predmet**

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitev člena 7 v povezavi s členom 11 Direktive Sveta 93/37/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za gradnje (UL L 199, str. 54) – Neizvedba odprtega postopka oddaje naročila pred sklenitvijo pogodbe med mestom Köln in zasebno investicijsko družbo o tem, da bo mesto najelo za določeno obdobje tridesetih let za skupno najemnino v višini več kot 600 milijonov eurov štiri sejemske dvorane, ki jih bo zgradila navedena zasebna družba v skladu s podrobnimi specifikacijami.

**Izrek**

1. Ker je mesto Köln z družbo Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR, ki je postala Grundstücksgesellschaft Köln Messe 8 11 GbR, sklenilo pogodbo z dne 6. avgusta 2004, ne da bi izvedlo postopek oddaje naročila iz določb členov 7(4) in 11 Direktive Sveta 93/37/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil za gradnje, Zvezna republika Nemčija ni izpolnila svojih obveznosti iz teh določb.
2. Zvezni republiki Nemčiji se naloži plačilo stroškov.

(<sup>1</sup>) UL C 51, 23.2.2008.

**Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 29. oktobra 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Regeringsrätten – Švedska) – Skatteverket proti AB SKF**

(Zadeva C-29/08) (<sup>1</sup>)

**(Šesta direktiva o DDV — Členi 2, 4, 13(B)(d), točka 5, in 17 — Direktiva 2006/112/ES — Člen 2, 9, 135(1)(f) in 168 — Odsvojitve delnic hčerinske družbe in deleža v nadzorovani družbi s strani matične družbe — Področje uporabe DDV — Oprostitev — Storitve, opravljene v okviru odsvojitve delnic — Odbitnost DDV)**

(2009/C 312/04)

Jezik postopka: švedščina

**Predložitev sodišče**

Regeringsrätten

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Skatteverket

Tožena stranka: AB SKF

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Regeringsrätten (Švedska) – Razlaga členov 2, 4, 13(B)(d), točka 5, in 17 Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1) ter členov 2, 9, 135(1) in 168 Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost (UL L 347, str. 1) – Odsvojitve odvisne družbe in njenega deleža v drugi družbi, ki jo matična družba izvede zaradi reorganizacije svoje skupine – Oprostitev DDV za storitve, ki se za matično družbo opravijo v okviru postopka odsvojitve

**Izrek**

1. Člena 2(1) in 4(1) in (2) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 95/7/ES z dne 10. aprila 1995, in člena 2(1) in 9(1) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost je treba razlagati tako, da gre za gospodarsko dejavnost, ki spada na področje uporabe navedenih direktiv, če matična družba odsvoji vse delnice hčerinske družbe, ki je v njeni stoddotni lasti, ter preostali delež v nadzorovani družbi, ki je bila nekoč v njeni stoddotni lasti, za kateri je opravljala storitve, ki so predmet davka na dodano vrednost. Vendar ker je ta odsvojitve delnic primerljiva s popolnim ali delnim prenosom podjetja v smislu člena 5(8) Šeste direktive 77/388, kakor je bila spremenjena z Direktivo 95/7, ali člena 19, prvi odstavek, Direktive 2006/112 in če je zadevna država članica izbrala možnost iz teh določb, ta transakcija ne pomeni gospodarske dejavnosti, ki bi bila predmet davka na dodano vrednost.
2. Odsvojitve delnic, kot je ta v postopku v glavni stvari, mora biti oproščena plačila davka na dodano vrednost na podlagi člena 13(B)(d), točka 5, Šeste direktive 77/388, kakor je bila spremenjena z Direktivo 95/7, in člena 135(1)(f) Direktive 2006/112.